

S

Ribanta 3

Manobra Tradicional
Traditional Manoeuvre
Manoeuvre Traditionnelle



Ferragem para janelas oscilo-batentes de câmara europeia

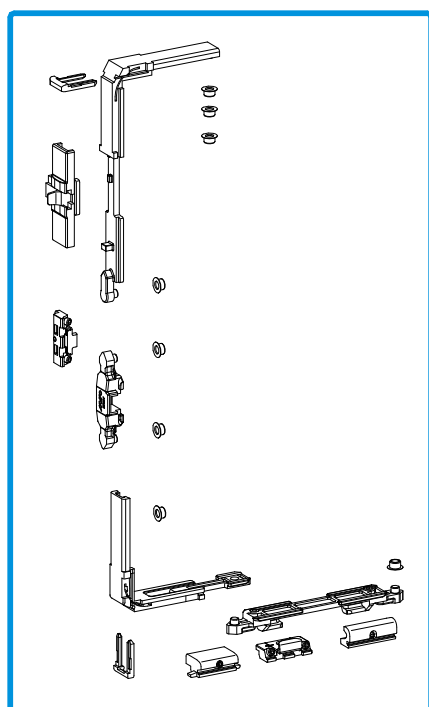
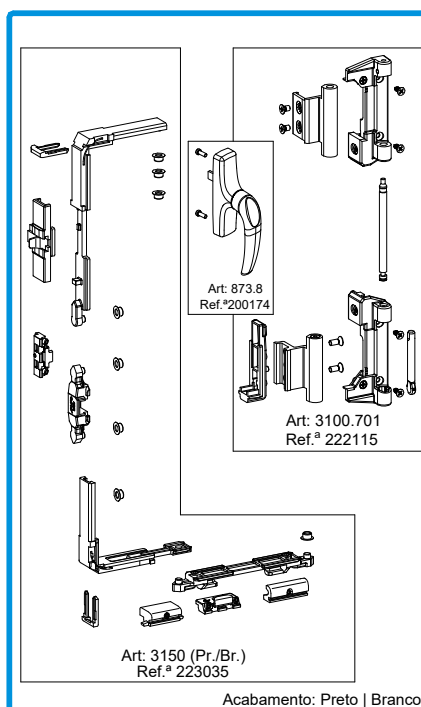
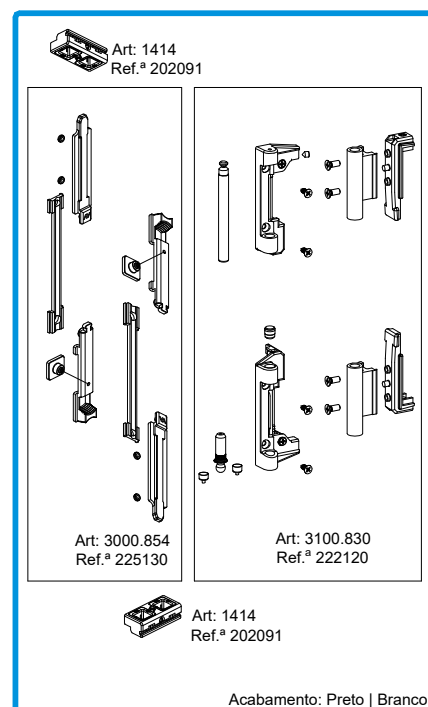
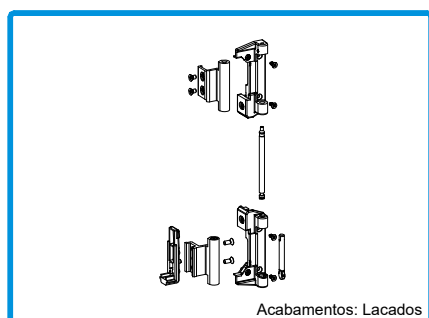
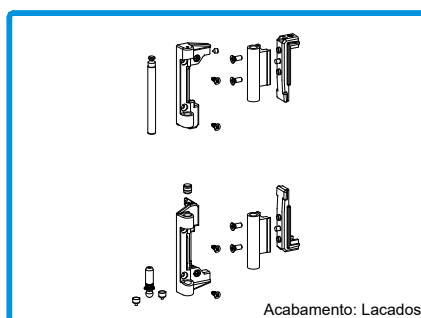
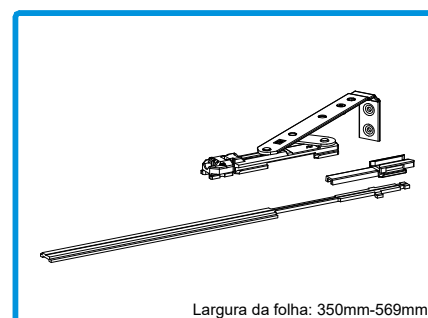
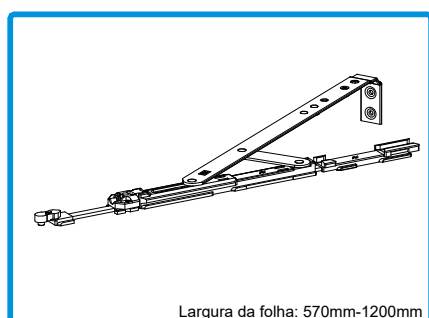
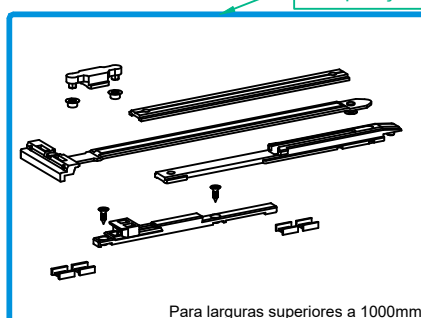
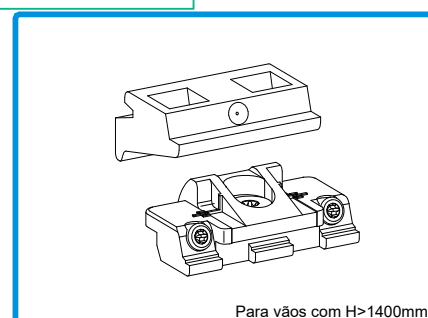
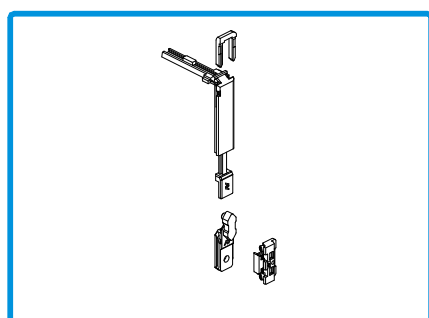
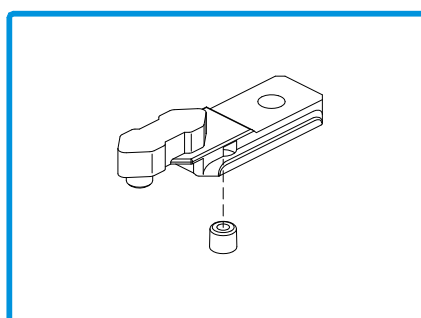
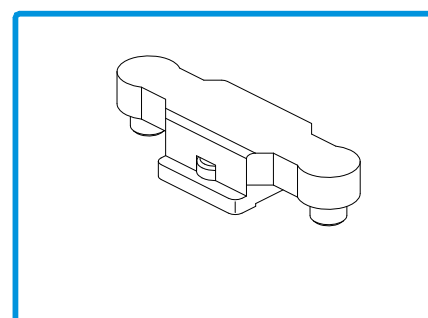
- Peso por folha de 150 kg
- Regularização em 3 direções: a regularização é feita com o sistema já montado
- Facilidade na regulação lateral, vertical e da pressão de fecho para a dobradiça inferior
- Barras, eixos e parafusos em Aço inox
- Sistema anti-alavanca na parte horizontal inferior, a qual permite fazer o fecho perimetral

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3



Acessórios

ACESSÓRIOS | ACCESSORIES | ACCESSOIRES

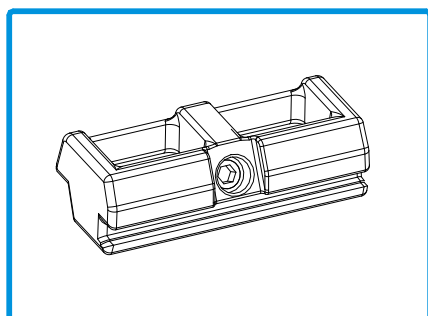
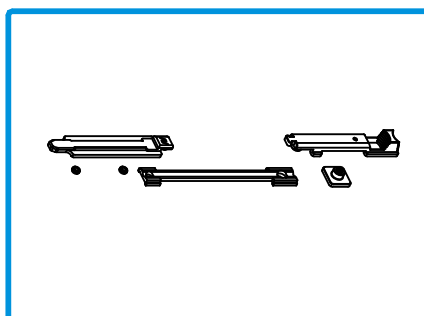
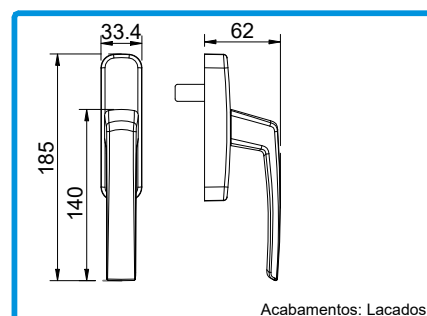
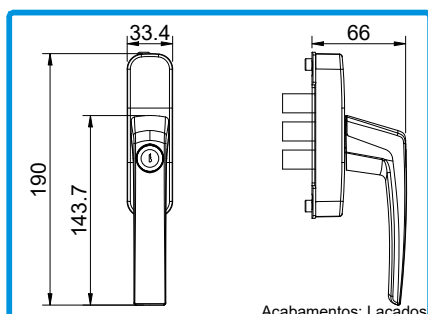
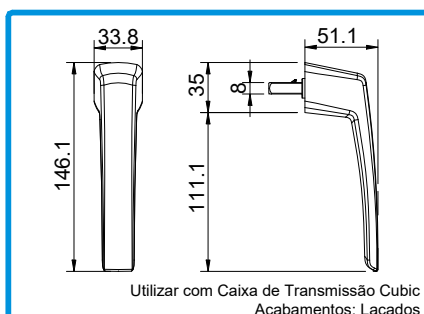
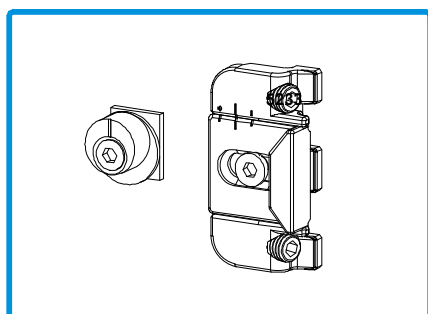
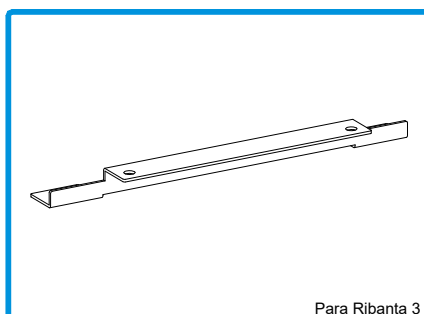
**223035** KIT OSC-BATENTE 3150**223029** KIT OSC-BATENTE 1 FOLHA S/COMPASSO F3150.92 RB3 (Br./Pr.)
Acabamento: Preto | Branco**223030** KIT 2ª FOLHA F31830.92 RB3 (Br./Pr.)
Acabamento: Preto | Branco**222115** JOGO DOBRADIÇAS 3100.701
Acabamentos: Lacados**222120** JOGO DOBRADIÇAS 3100.830
Acabamento: Lacados**202060** COMPASSO CURTO 3150.752 RB3
Largura da folha: 350mm-569mm**202058** COMPASSO STANDARD 3150.750 RB3
Largura da folha: 570mm-1200mm**202068** COMPASSO SUPLEMENTAR 3100.800
Para larguras superiores a 1000mm**201537** FECHO SUPLEMENTAR 1246.832
Para vãos com H>1400mm**223750** KIT PARA 6 PONTOS DE FECHO 3000.820**211524** PONTO DE FECHO 3100.821**201463** FECHO LATERAL 1243.710

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3



Acessórios

ACESSÓRIOS | ACCESSORIES | ACCESSOIRES

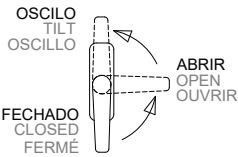
**202091** CONTRA FECHO DUPLO REGULÁVEL 1414**225130** PASSADOR 3000.854**200507** CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
Acabamentos: Lacados**200514** CREMONE OSCILO-BATENTE C/ CHAVE CUBIC
Acabamentos: Lacados**200798** MANETE MINIMALISTA CUBIC
Utilizar com Caixa de Transmissão Cubic
Acabamentos: Lacados**203017** CAIXA TRANSMISSÃO P/MANETE MINIMALISTA CUBIC + MECAN. BASE
Para Manete Minimalista Cubic
Movimento Oscilo-batente e Batente**212232** CONJUNTO FECHO OB 5233**211211** GABARITO MONTAGEM 3100.950
Para Ribanta 3



Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

FERRAGEM OSCILO-BATENTE RIBANTA 3
TILT-AND-TURN HARDWARE RIBANTA 3
FERRURE OSCILO-BATTANT RIBANTA 3

PESO MÁXIMO/FOLHA: 150Kg
MAXIMUM WEIGHT/SASH | POIDS MAXIMALE/VANTAIL



OPÇÕES PARA FOLHA ATIVA
ACTIVE SASH OPTIONS | OPTIONS POUR VANTAIL DE SERVICE

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 A.4 	OBR3 A.6
		4 PONTOS	6 PONTOS
223035	KIT OSC-BATENTE 3150	1	
222115	JOGO DOB. 3100.701	1	
202060	COMPASSO OSCILO CURTO 3150.752 RB3	1	
223750	KIT P/6 PONTOS DE FECHO 3000.820	-	1
200507 ou or ou 200798	CREMONE OSCIOBATENTE CUBIC MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE		
212232	CONJUNTO FECHO OB 5233		
211211	GABARITO MONTAGEM 3100.950 (facultativo)	1	

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 B.4 	OBR3 B.6
		4 PONTOS	6 PONTOS
223035	KIT OSC-BATENTE 3150	1	
222115	JOGO DOB. 3100.701	1	
202058	COMPASSO OSCILO STANDARD 3150.750 RB3	1	
223750	KIT P/6 PONTOS DE FECHO 3000.820	-	1
200507 ou or ou 200798	CREMONE OSCIOBATENTE CUBIC MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE		
212232	CONJUNTO FECHO OB 5233		
211211	GABARITO MONTAGEM 3100.950 (facultativo)	1	

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 C.6 	OBR3 C.8
		6 PONTOS	8 PONTOS
223035	KIT OSC-BATENTE 3150	1	
222115	JOGO DOB. 3100.701	1	
202058	COMPASSO OSCILO STANDARD 3150.750 RB3	1	
202068	COMPASSO SUPLEMENTAR 3100.800	1	
211524	PONTO DE FECHO 3100.821	1	
202075	CONTRA-FECHO 1243.721	2	
223750	KIT P/6 PONTOS DE FECHO 3000.820	-	1
200507 ou or ou 200798	CREMONE OSCIOBATENTE CUBIC MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE		
212232	CONJUNTO FECHO OB 5233		
211211	GABARITO MONTAGEM 3100.950 (facultativo)	1	

ACESSÓRIOS PARA 2ª FOLHA
NON-ACTIVE SASH ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR 2^{EME} VANTAIL

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 2F.2 	OBR3 2F.3
		2 PONTOS	3 PONTOS
223030	KIT 2ª FOLHA F31830.92 RB3 (Br./Pr.)	1	
201537	FECHO SUPLEMENTAR 1246.832	-	1

Atualizados os
quadrantes da ferragem.

IMPORTANTE:
IMPORTANT | IMPORTANTE:
AS MEDIDAS MINI e MAXI PARA LxH REPORTAM-SE ÀS DIMENSÕES DA ÁREA MÓVEL DA JANELA
THE MINIMUM AND MAXIMUM MEASURES REFERS TO THE MOBILE FRAME | LES MESURES
MINIMALES ET MAXIMALES SE RÉFÉRENT AU CADRE MOBILE
DISPONÍVEL DIVERSAS ALTERNATIVAS PARA FECHO
AVAILABLE DIFFERENT ALTERNATIVES FOR LOCKER | DIFFÉRENTES ALTERNATIVES DISPONIBLES
POUR LA FERMETURE
PARA MAIS INFORMAÇÕES CONSULTAR O DEPARTAMENTO TÉCNICO
FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT THE TECHNICAL DEPARTMENT | POUR PLUS
D'INFORMATION, CONSULTER LE DÉPARTEMENT TECHNIQUE

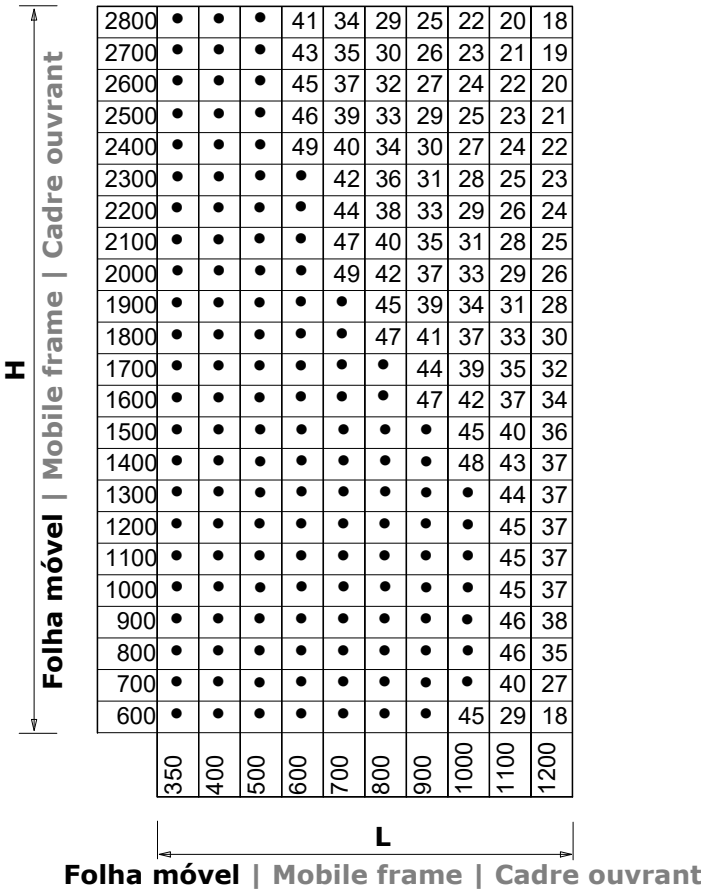


Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios

FERRAGEM OSCILO-BATENTE RIBANTA 3
TILT-AND-TURN HARDWARE RIBANTA 3
FERRURE OSCILO-BATTANT RIBANTA 3

PESO MÁXIMO/FOLHA: 150Kg
MAXIMUM WEIGHT/SASH | POIDS MAXIMALE/VANTAIL



ESPESSURA MÁXIMA DO VIDRO - 50mm
MAXIMUM GLASS THICKNESS
ÉPAISSEUR MAXIMALE DU VERRE
ESPESSURA MÁXIMA DO VIDRO ACONSELHADA (Ex. 45mm)
MAXIMUM RECOMMENDED GLASS THICKNESS
ÉPAISSEUR MAXIMALE DU VERRE RECOMMANDÉE



Atualizados os diagramas
de peso da ferragem.

A ESPESSURA DO VIDRO REFERE-SE À ESPESSURA DO MATERIAL SEM CÂMARA DE AR
THE GLASS THICKNESS REFERS TO THE THICKNESS OF THE MATERIAL WITHOUT AN AIR GAP
L'ÉPAISSEUR DU VERRE CORRESPOND À L'ÉPAISSEUR DU MATÉRIAU SANS LAME D'AIR

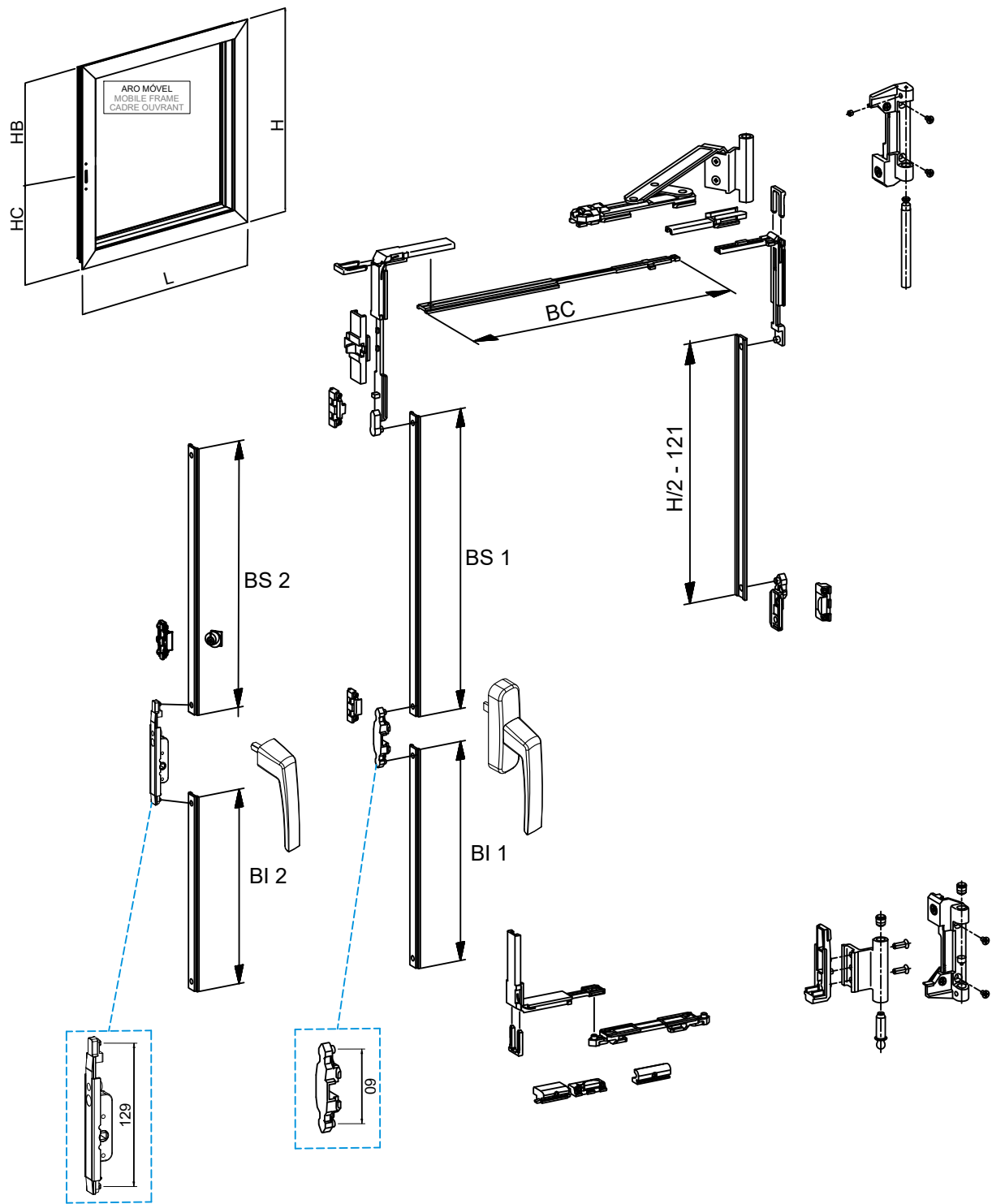
Para medidas superiores às indicadas, consultar
o Departamento Técnico.
For measurements greater than those indicated,
consult the Technical Department.
Pour des mesures supérieures à celles indiquées,
consulter le Département Technique.

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios



MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURB CUBIC HANDLE
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



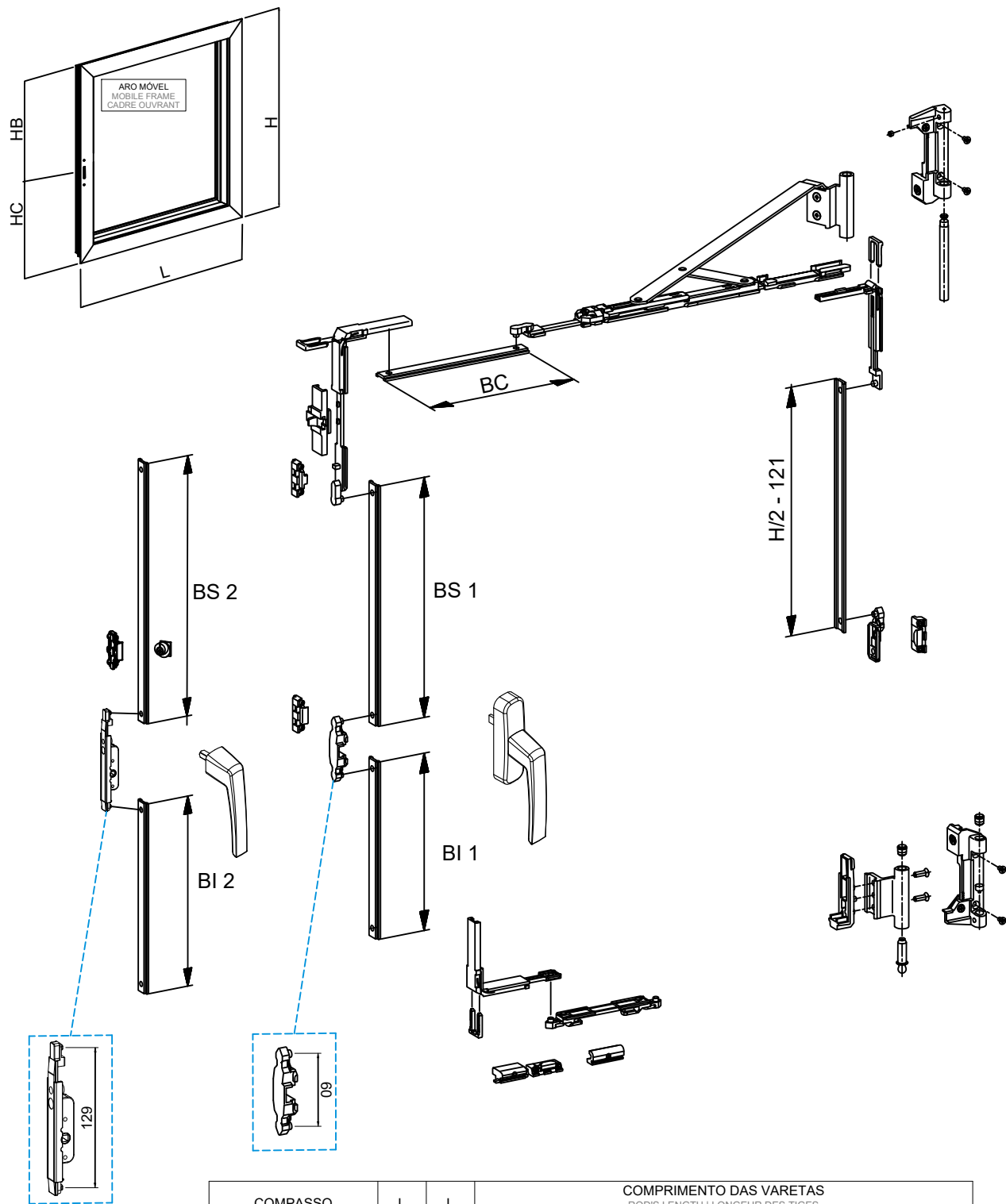
COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
202060	350	569	L - 191	BS 1 = HB - 212	BI 1 = HC - 88
				BS 2 = HB - 246	BS 2 = HC - 122

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios



MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURB CUBIC HANDLE
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



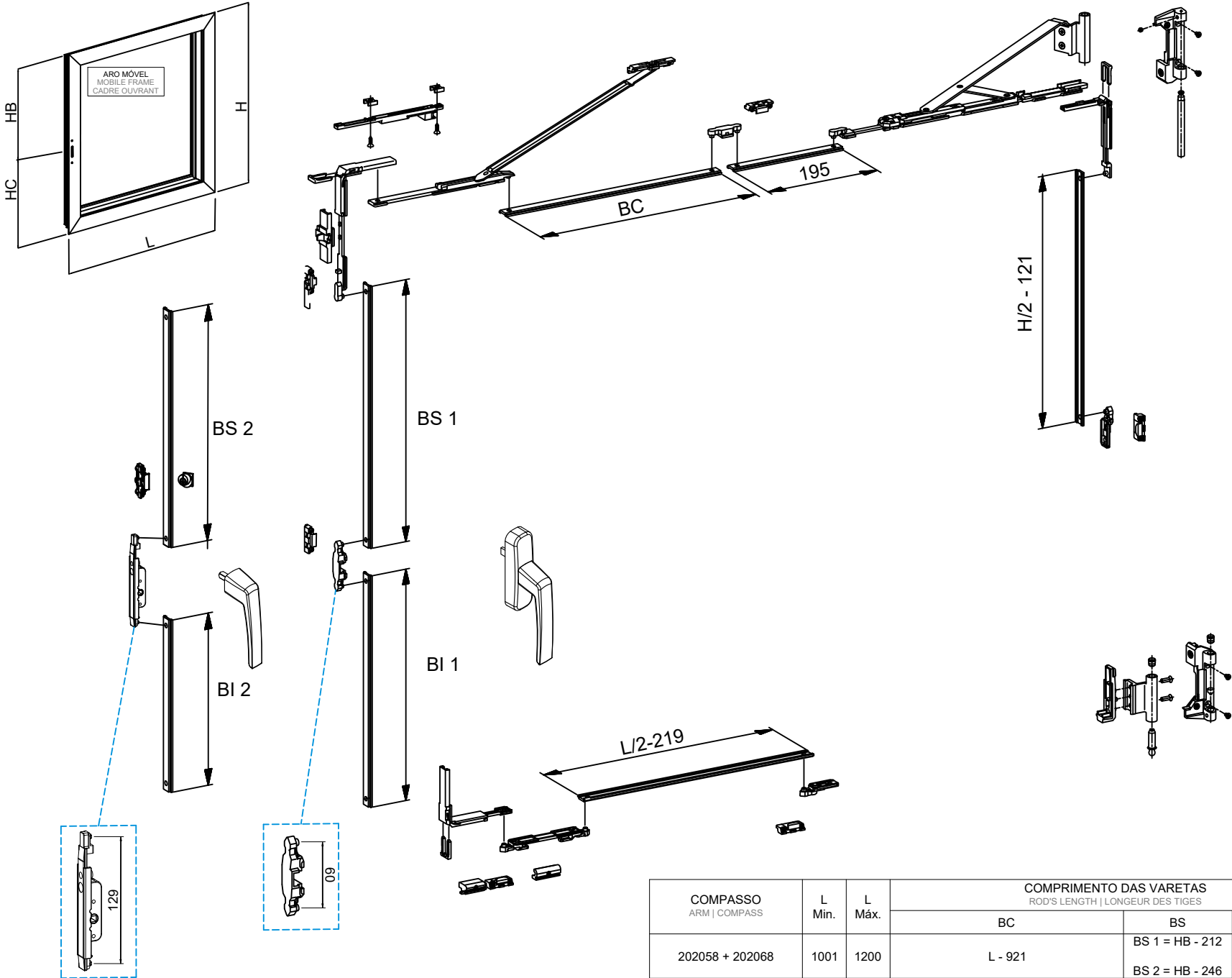
COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
202058	570	1000	L - 500	BS 1 = HB - 212	BI 1 = HC - 88
				BS 2 = HB - 246	BS 2 = HC - 122

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3



MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURB CUBIC HANDLE
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC

Acessórios



COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
202058 + 202068	1001	1200	L - 921	BS 1 = HB - 212	BI 1 = HC - 88
				BS 2 = HB - 246	BS 2 = HC - 122

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

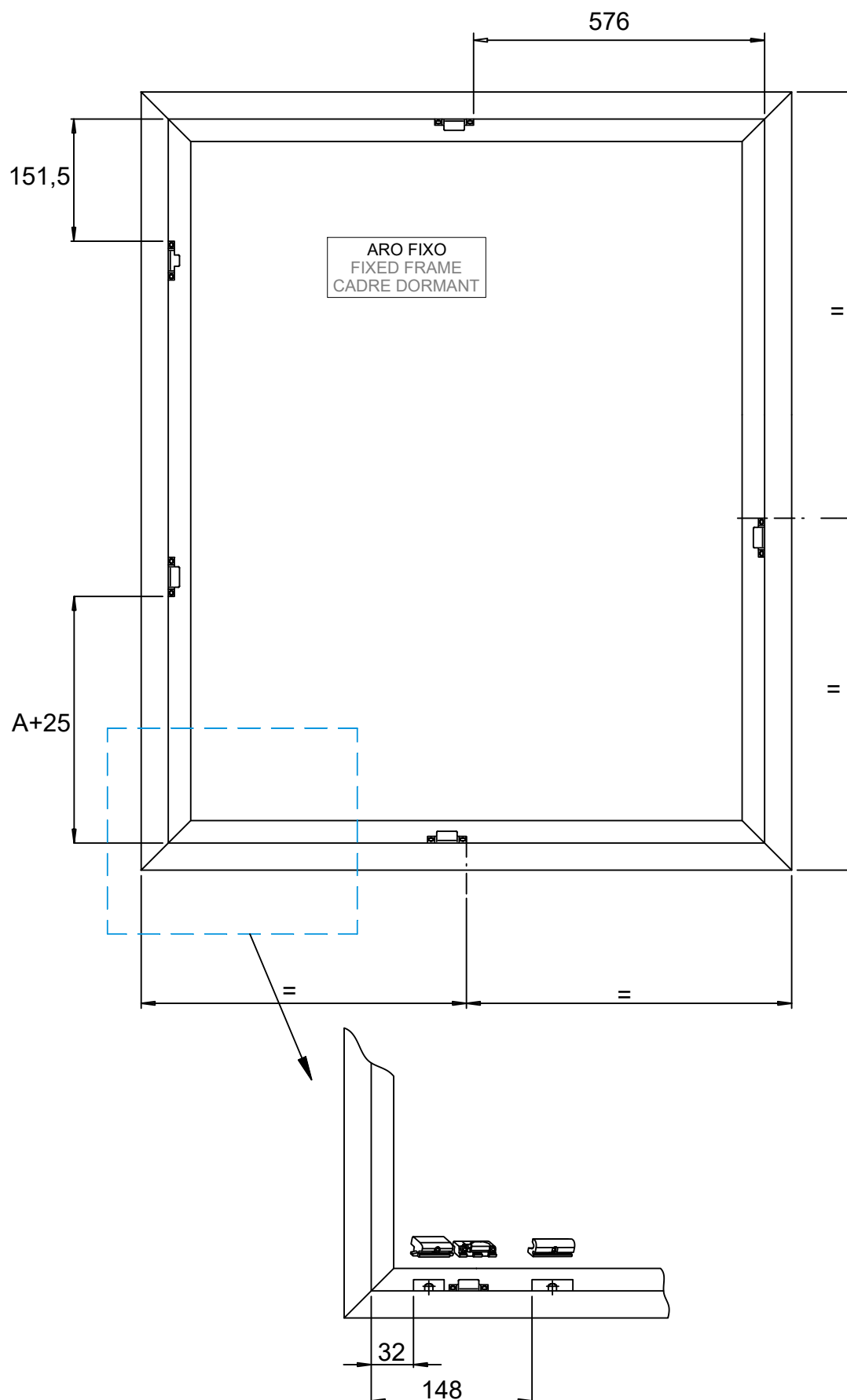
S

Acessórios

MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC

ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURB CUBIC HANDLE

ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



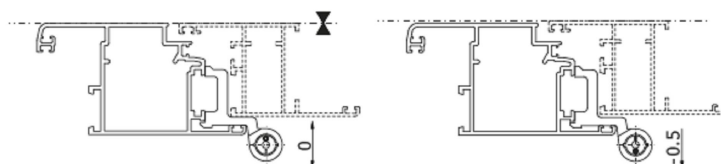
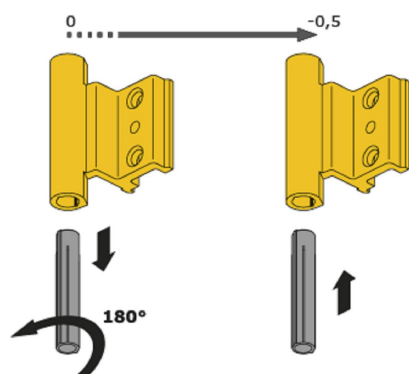
Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios

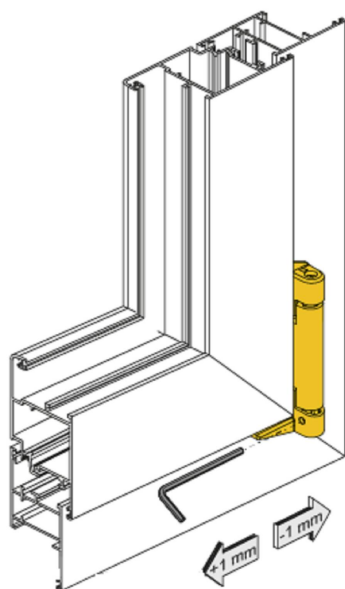


REGULAÇÃO DA FOLHA
SASH SETTING
RÉGLAGE VANTAIL

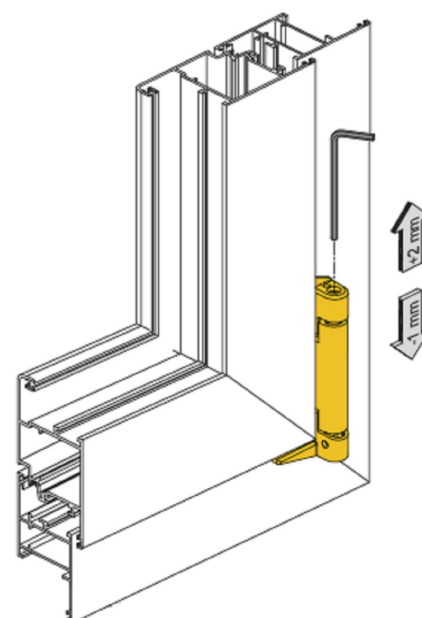
Regulação da dobradiça inferior: -0,5 mm
Lower hinge adjustment
Réglage de la charnière inférieure



Regulação lateral da dobradiça inferior: +/-1 mm
Side adjustment of lower hinge: +/-1 mm
Réglage latéral de la charnière inférieure : +/-1 mm



Regulação vertical da dobradiça inferior: -1 mm / + 2 mm
Vertical adjustment of the lower hinge: -1 mm / + 2 mm
Réglage vertical de la charnière inférieure : -1 mm / + 2 mm

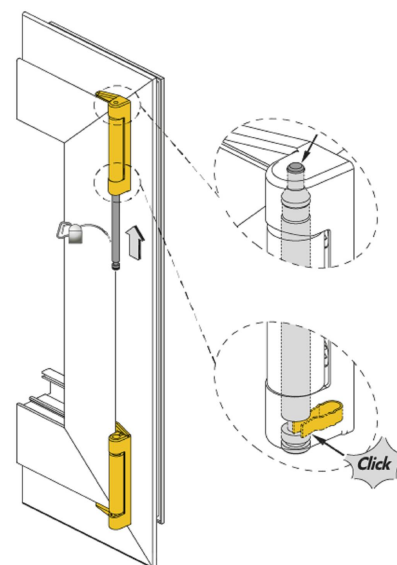
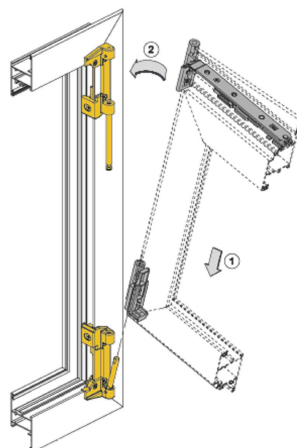
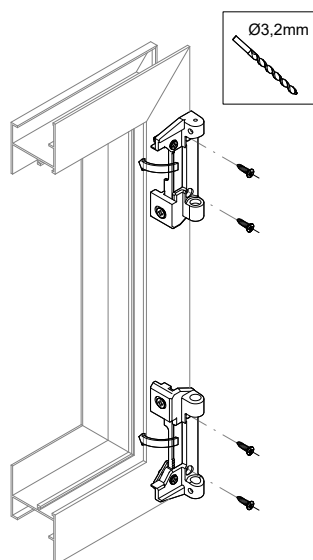


Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

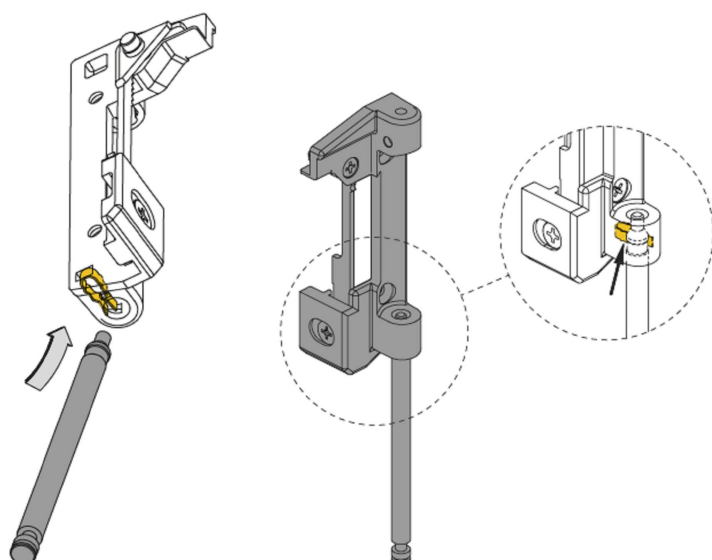
Acessórios

S

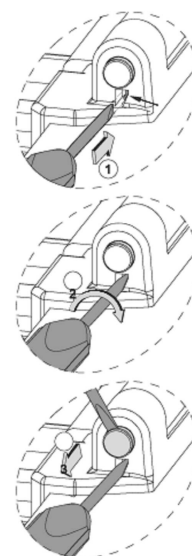
MONTAGEM DA FOLHA
SASH ASSEMBLY
MONTAGE D'OUVRANT



MONTAGEM DO EIXO
AXLE ASSEMBLY
MONTAGE DE L'ESSIEU



DESMONTAGEM DO EIXO
AXLE DISASSEMBLY
DÉMONTAGE DE L'ESSIEU



Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

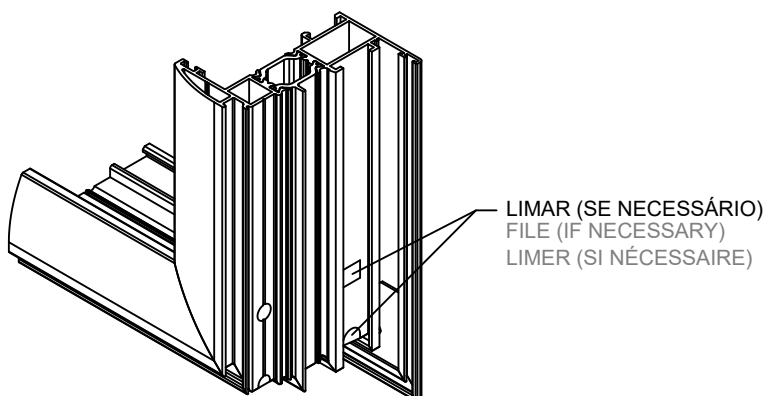
Acessórios

**NOTA DE PRODUÇÃO**
PRODUCTION NOTE
NOTE DE PRODUCTION**MUITO IMPORTANTE | VERY IMPORTANT | TRÈS IMPORTANT:**

Se verificar que os pitões dos esquadros sobressaem dos perfis, deverá limá-los de forma a que não ultrapassem a linha limite do alumínio. Caso não o faça, esta saliência poderá comprometer o funcionamento das varetas e consequentemente de todo o sistema de fecho.

If you notice that the pythons of the brackets protrude from the profiles, you should file them so that they do not exceed the limit line of the aluminum. **If you do not do so, this protrusion could jeopardise the functioning of the rods and consequently of the entire hardware closure system.**

Si vous remarquez que les pythons des équerres dépassent des profilés, vous devez les limer de manière à ce qu'ils ne dépassent pas la ligne limite de l'aluminium. **Le non-respect de cette consigne pourrait compromettre le fonctionnement des tiges et donc l'ensemble du système de fermeture.**



Esta situação é mais recorrente nos sistemas de batente sem rebaixo de canal.
This situation is more frequent in casement systems without channel recess.
Cette situation est plus fréquente dans les systèmes à battants sans le canal surbaissé.